

SOLUTION BRIEF

NR.2EN



Even More Terminology Power For All!

quickTerm is the quick and easy solution for both terminology reference and for managing terminology workflows. The user is kept firmly at the heart of the operation, assisting in the request, definition, agreement, approval, and translation of terminology.

quickTerm is a collaborative workflow system for terminology. It builds on SDL MultiTerm or Acrolinx as the termbase and enables terminology to be accessed by users across an entire organization, as well as providing effective control of the workflow for finalizing terminology.

The advantage is that the terminology data itself is also stored in MultiTerm or Acrolinx and is automatically available for translation or review processes.

An automated and highly customizable export function means that practically every other necessary system, from ERP solutions to CAT tools, can be "supplied" with terminology.

What makes quickTerm so simple?

An intuitive and collaborative concept means that quickTerm makes termbases available to every employee in an organization: your colleagues, partners, and clients can all access terminology or terminology knowledge quickly and easily. No specialist software or terminology expertise are needed, as the tool can be opened via a hot key, Intranet, Internet, or straight from your tablet or smartphone.

Teamwork makes the difference

quickTerm enables the terminology team to form collaborative workflows around agreeing and maintaining corporate terminology, both with internal colleagues and external partners.

Best user experience even for inexperienced users

quickTerm offers a unique, fluid, and appealing user experience in the world of terminology. In addition to the classic search functions, users can navigate through content via the modern, graphic network display in the form of "Concept Maps" and hierarchical taxonomies, thus finding the desired term quickly and easily. quickTerm presents the terminology content in the search results in a clear and comprehensible manner, which can be adapted to different "personas". This makes it immediately clear which term should be used for which concept. Users can search in multiple languages simultaneously and also benefit from the morphological stemming of quickTerm: our smart terminology verification solution that is fully integrated within quickTerm. Usability is an important strength of the tool. Features such as auto-completion during searches (à la Google) are just as important as the intuitive and extremely powerful filter framework. This

allows users to create filters and immediately apply them during search and review processes without delay. Columns, filters, and functions such as printing and exporting can all be customized. The Preview, Comments (Chat), History, and Concept Map areas are kept separate, allowing the user to keep a clear overview of every field.

Easy to configure and customize



Clear, intuitive, and easy to understand – quickTerm simplifies terminology, making it appealing to everyone

Of course, quickTerm is also easy to configure to your exact needs, which is why the group properties have been made "inheritable". This means the basic settings are created in a basic configuration group and passed on to the desired groups such as terminologists, approvers, translators, and even into sub-groups such as language groups. At the lowest level only the responsibilities are set; everything else is automatically "inherited" from the levels above.

To fundamentally modify a configuration, you only need to change the settings once – a significant simplification. In all groups and levels it is clearly visible which properties are inherited and which are locally defined, also making it easier to ensure a uniform configuration. In addition, field access can be better controlled depending on the workflow type.

A large part of the graphical user interface can be configured and adapted to most CI/CD specifications – and without any scripting or programming needed whatsoever! All this is complemented by clever filter and grouping options that allow modern reporting functions complete with graphics.

Dashboard, widgets, and reporting

The modern quickTerm Dashboard presents information through its own widgets, such as assigned tasks, term requests, statistics, reports, and information on scheduled tasks in other Kaleidoscope systems (smartQuery, globalReview). Full versioning makes every change traceable and reversible.

The reports contain all relevant KPIs concerning the development of the termbase over time, thus providing an informative reporting framework. The data recorded includes workflow duration, number of entries, and completeness of data, thereby ensuring complete transparency and control over your data.

Enterprise-level performance

The underlying modern architecture makes quickTerm scalable, cloud-ready, high-performance, and therefore future-proof. The load can be distributed over any number of servers, and there are no geographical limits. It is therefore possible to have a server in

North America, one in South America, one in Europe, and one in the Asia-Pacific region. Latency times due to distance are thus elegantly and sustainably avoided.

Concept Maps offer a high degree of clarity

Concept Maps provide a graphic means of understanding the correlation between individual termbase entries. For instance, a user can immediately see other concepts that are somehow related to the current entry, and not only linguistically, but also logically or semantically. All super- or subordinate terms (even if they are linguistically totally different) are displayed, as well as associated terms or any kind of freely definable relation.



Concept Maps present information clearly and dynamically

Workflows: targeted terminology searches

quickTerm is a collaborative workflow system, which lets you closely track and control all processes required to create, define, approve, and change terminology. As opposed to a Wiki, where data "auto-corrects" itself by massive user interaction, the centralized process in quickTerm enables a moderating role to make sure that terminological information is accurately researched and approved by all participants before it goes online, and that it is always up-to-date.

In our many years of experience, we have found that active user participation and interaction is key to the long-term acceptance and use of terminology, as well as for the sustainable quality of the data.

Terminology marketing

All successful terminology projects have one thing in common: constant self-marketing by the terminology team. They normally need to push the termbase into the center of attention again and again, charmingly reminding everyone of its existence and its benefits. This is particularly important if terminology processes shall be collaborative. After all, it is only if you can demonstrate to your "crowd" that there is something to be gained in their daily work will they stay engaged in the process.

This is where the digital opportunities presented by Social Web 2.0 come into play! Social media teaches us how people actively and voluntarily participate and work for a common goal.

The "social web" functions of quickTerm, such as the terminology quiz, harness these "interaction-promoting" elements for terminology work, and repeatedly draw attention to the termbase with playful, entertaining, but also instructive and helpful additional functions, thus encouraging people to participate.

For more details, please visit www.quickterm.at